



EUROPSKI PARLAMENT

2014 - 2019

---

*Odbor za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove*

---

**2014/2075(DEC)**

13.1.2015

# **AMANDMANI**

## **1 – 7**

**Nacrt mišljenja**  
**Sylvie Guillaume**  
(PE541.395v01-00)

o razrješnici za izvršenje općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2013., dio III. – Komisija  
(2014/2075(DEC))

AM\1038293HR.doc

PE541.400v01-00

**HR**

*Ujedinjena u raznolikosti*

**HR**

AM\_Com\_NonLegOpinion

**Amandman 1**  
**Sylvie Guillaume**

**Nacrt mišljenja**  
**Stavak 3.**

*Nacrt mišljenja*

3. pozdravlja to što je stopa preostalih pogrešaka koju **je** na kraju 2013. **izračunao Revizorski sud** bila manja od 2 % u području pravosuđa i unutarnjih poslova;

*Izmjena*

3. pozdravlja to što je stopa preostalih pogrešaka koju **su** na kraju 2013. **izračunale službe Komisije** bila manja od 2 % u području pravosuđa i unutarnjih poslova;

*(Ispravak: službe Europske komisije, a ne Revizorski sud kako je prvotno navedeno, izračunale su i utvrdile stopu preostalih pogrešaka od 2 % u području pravosuđa i unutarnjih poslova.)*

Or. fr

**Amandman 2**  
**Petr Ježek**

**Nacrt mišljenja**  
**Stavak 3.**

*Nacrt mišljenja*

3. pozdravlja to što je stopa preostalih pogrešaka koju je na kraju 2013. izračunao Revizorski sud bila manja od 2 % u području pravosuđa i unutarnjih poslova;

*Izmjena*

3. pozdravlja to što je stopa preostalih pogrešaka koju je na kraju 2013. izračunao Revizorski sud bila manja od 2 % u području pravosuđa i unutarnjih poslova; **ističe, međutim, da bi odlučnost da se dodatno smanji stopa preostalih pogrešaka u proračunu trebala biti trajna;**

Or. en

**Amandman 3**  
**Petr Ježek**

**Nacrt mišljenja**  
**Stavak 4.**

*Nacrt mišljenja*

4. pozdravlja preporuku br. 2 Revizorskog suda prema kojoj bi se Komisija trebala pobrinuti da njezine nadzorne djelatnosti u većoj mjeri budu usredotočene na analizu rizika usmjeravanjem nadzora na visokorizične korisnike (npr. subjekte koji nemaju puno iskustva u radu s europskim programima financiranja), odnosno smanjujući učestalost kontrola manje rizičnih korisnika;

*Izmjena*

4. **stoga** pozdravlja preporuku br. 2 Revizorskog suda prema kojoj bi se Komisija trebala pobrinuti da njezine nadzorne djelatnosti u većoj mjeri budu usredotočene na analizu rizika usmjeravanjem nadzora na visokorizične korisnike (npr. subjekte koji nemaju puno iskustva u radu s europskim programima financiranja), odnosno smanjujući učestalost kontrola manje rizičnih korisnika;

Or. en

**Amandman 4**  
**Petr Ježek**

**Nacrt mišljenja**  
**Stavak 5.**

*Nacrt mišljenja*

5. prima na znanje zaključke iz tematskog izvješća br. 3/2014 Revizorskog suda naslovljenog „Iskustva koja je Europska komisija stekla tijekom razvoja druge generacije Schengenskog informacijskog sustava (SIS II)” u kojemu je Revizorski sud ispitao razloge zbog kojih je Komisija sustav SIS II uvela s više od šest godina zakašnjenja u odnosu na prvotni rok i uz troškove koji su bili osjetno veći u usporedbi s početnim procjenama;

*Izmjena*

5. prima na znanje zaključke iz tematskog izvješća br. 3/2014 Revizorskog suda naslovljenog „Iskustva koja je Europska komisija stekla tijekom razvoja druge generacije Schengenskog informacijskog sustava (SIS II)” u kojemu je Revizorski sud ispitao razloge zbog kojih je Komisija sustav SIS II uvela s više od šest godina zakašnjenja u odnosu na prvotni rok i uz troškove koji su bili osjetno veći u usporedbi s početnim procjenama;  
***naglašava da bi se preporuka trebalo pridržavati radi izrade utemeljenih i realističnih proračuna u pogledu velikih projekata;***

**Amandman 5**  
**Tomáš Zdechovský**

**Nacrt mišljenja**  
**Stavak 6.**

*Nacrt mišljenja*

6. pozdravlja to što se fondovima za vanjske granice doprinijelo jačanju financijske solidarnosti; žali, međutim, zbog toga što je dodana europska vrijednost bila ograničena te što se konačni ishod nije mogao izmjeriti zbog nedostataka u praćenju koje su provodila odgovorna tijela te ozbiljnih propusta u ex post procjenama Komisije i država članica.

*Izmjena*

6. pozdravlja to što se fondovima za vanjske granice doprinijelo jačanju financijske solidarnosti; žali, međutim, zbog toga što je dodana europska vrijednost bila ograničena te što se konačni ishod nije mogao izmjeriti zbog nedostataka u praćenju koje su provodila odgovorna tijela te ozbiljnih propusta u ex post procjenama Komisije i država članica. ***ističe da postoji puno prostora za napredak kada je riječ o odabiru projekata i javnoj nabavi; potiče Komisiju da pruži pojačanu potporu operacijama Frontexa;***

**Amandman 6**  
**Sophia in 't Veld, Judith Sargentini, Cornelia Ernst**

**Nacrt mišljenja**  
**Stavak 6.a (novi)**

*Nacrt mišljenja*

*Izmjena*

***6a. prima na znanje da su izdaci Komisije u vezi s dodjeljivanjem bespovratnih sredstava za izradu nacionalne evidencije podataka o putnicima, u skladu s izvršenjem programa rada za 2012. o sprječavanju i borbi protiv zločina, nastali unatoč tome što Parlament nije odobrio prijedlog direktive o evidenciji podataka o putnicima jer je Odbor za građanske***

*slobode, pravosuđe i unutarnje poslove  
24. travnja 2013. taj prijedlog odbacio;  
dovodi u pitanje zakonitost bespovratnih  
sredstava Komisije koja se dodjeljuju prije  
donošenja zakonodavne odluke u  
Parlamentu ili protivno duhu  
parlamentarnog odlučivanja;*

Or. en

**Amandman 7**  
**Sophia in 't Veld, Judith Sargentini, Cornelia Ernst**

**Nacrt mišljenja**  
**Stavak 6.b (novi)**

*Nacrt mišljenja*

*Izmjena*

*6b. prima na znanje da je Komisija  
Nizozemskoj dodijelila bespovratna  
sredstva u iznosu od 5,7 milijuna EUR za  
izradu nacionalne evidencije podataka o  
putnicima, u skladu s izvršenjem  
programa rada za 2012. o sprječavanju i  
borbi protiv zločina, uz pretpostavku da će  
nacionalni zakonski preduvjeti za izradu  
evidencije biti pravodobno ispunjeni;  
prima na znanje da je nizozemski  
parlament 4. rujna 2014. odbio uvođenje  
nacionalnog programa evidencije  
podataka o putnicima; dovodi u pitanje  
zakonitost bespovratnih sredstava  
Komisije dodijeljenih državama  
članicama prije donošenja mjerodavnih  
nacionalnih pravnih odredbi;*

Or. en